



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 19.10.2012
COM(2012) 616 final

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles, Italien)

BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹ giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen².

Den 30. december 2011 indgav Italien ansøgning EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i 10 virksomheder, der er aktive inden for NACE (rev. 2)-hovedgruppe 30 (Fremstilling af andre transportmidler)³ i NUTS II- regionen Emilia-Romagna (ITH5) i Italien,

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

Nøgledata:	
EGF-referencenummer	EGF/2011/026
Medlemsstat	Italien
Artikel 2	litra b)
Berørte virksomheder	10
NUTS II-region	Emilia-Romagna (ITH5)
NACE (rev. 2)-hovedgruppe	30 (Fremstilling af andre transportmidler)
Referenceperiode	28.2.2011 – 28.11.2011
Startdato for de individualiserede tilbud	1.3.2012
Ansøgningsdato	30.12.2011
Afskedigelser i referenceperioden	512
Afskedigede arbejdstagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne	502
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	3 932 992
EGF-implementeringsomkostninger ⁴ i EUR	157 000
EGF-implementeringsomkostninger i procent	3,84
Samlet budget (EUR)	4 089 992
EGF-støtte (65 %) i EUR	2 658 495

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

⁴ I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 30. december 2011 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 10. september 2012.
2. Ansøgningen opfylder EGF's interventionskriterier i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise

3. For at fastslå, at der er en forbindelse mellem afskedigelserne og den internationale finansielle og økonomiske krise gør Italien gældende, at indregistreringen af motoriserede køretøjer med to hjul i Europa (som er repræsentativt for den interne efterspørgsel) er faldet betydeligt (det største fald var på -42 % for knallerter og -31 % for motorcykler mellem 2007 og 2010)⁵.

Indregistreringen af motoriserede køretøjer med to hjul i EU

	Knallerter			Motorcykler		
	Indregistreringer	I forhold til året før	2010 i forhold til 2007	Indregistreringer	I forhold til året før	2010 i forhold til 2007
2007	901 425		-42 %	1 520 030		-31 %
2008	876 102	-3 %		1 410 020	-7 %	
2009	740 970	-15 %		1 230 043	-13 %	
2010	523 397	-29 %		1 044 129	-15 %	

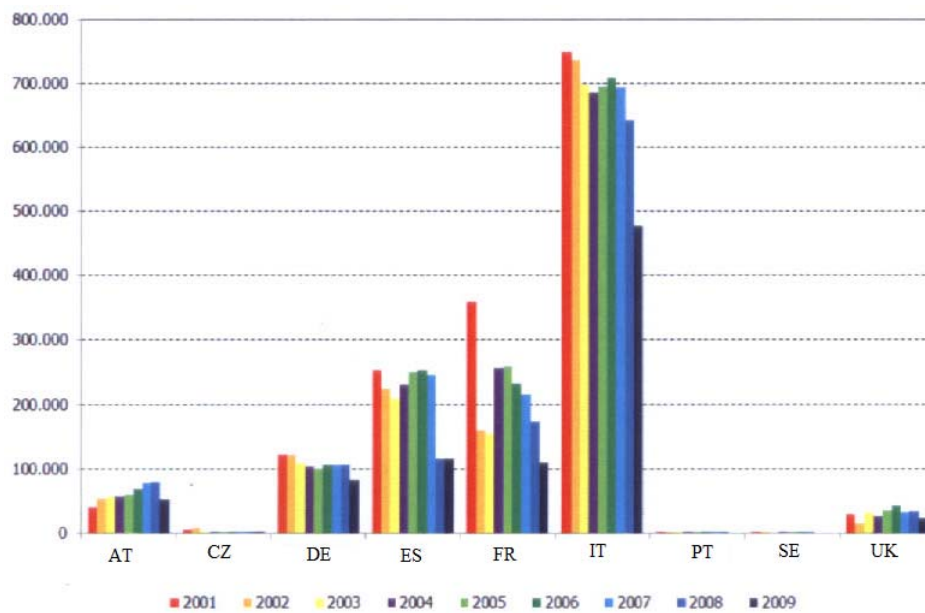
4. Italien har understreget, at produktionen af motoriserede køretøjer med to hjul i Europa også er faldet kraftigt som følge af den internationale finansielle og økonomiske krise, især mellem 2007 og 2009. Ifølge statistikker fra ACEM⁶ er produktionen af motoriserede køretøjer med to hjul⁷ hos de største europæiske producenter således gået tilbage med 37 % mellem 2007 og 2009 og med 25 % mellem 2008 og 2009.

⁵ Kilde: ACEM (Association des Constructeurs Européens de Motocycles - <http://www.acem.eu>) Registrations and deliveries - édition 2011.

⁶ Kilde : ACEM (Association des Constructeurs Européens de Motocycles - <http://www.acem.eu>) Production - édition 2011.

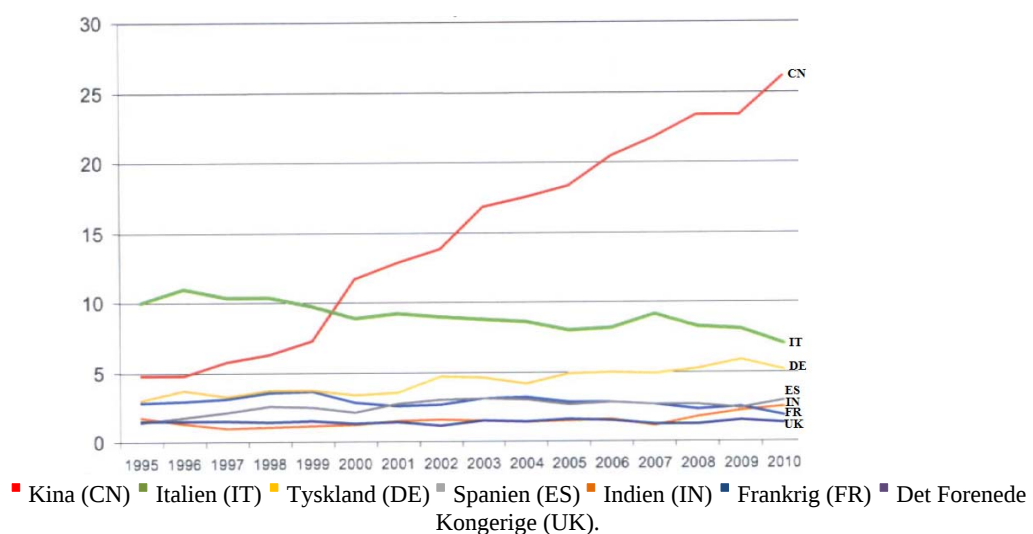
⁷ Italien, Spanien, Frankrig, Tyskland, Østrig, Det Forenede Kongerige, Tjekkiet, Portugal og Sverige.

Produktionen af motoriserede køretøjer med to hjul fordelt pr. land



5. De italienske myndigheder anførte også den betrængte markedssituation, som gjorde sig gældende for industrien for motoriserede køretøjer med to hjul i Europa, som følge af den stadig større virkning af producenterne i Asien med hensyn til eksporten af cykler og motorcykler. Især Kina, der er verdens førende eksportør af cykler og motorcykler med en markedsandel på 25 %, men efterhånden også Indien, udgør i øjeblikket de største producenter på verdensplan (mellem 2007 og 2010 steg Indiens eksportandel af verdensmarkedet fra 1 til 2,70 %). Den stadig stigende andel fra disse lande forklarer det samlede fald i eksporten af cykler og motorcykler for de fleste europæiske producenter (Tyskland og Spanien udgjorde undtagelsen mellem 2009 og 2010), der især ramte Frankrig og Italien (sidstnævntes eksportandel af verdensmarkedet faldt med mere end 30 % over 10 år).

Eksportens markedsandel (cykler og motorcykler)⁸



⁸ Kilde: Data vedrørende handel med cykler og motorcykler stammer fra De Forenede Nationers Konference for Handel og Udvikling (UNCTAD).

6. Italien har anført, at værdien af eksporten af cykler og motorcykler faldt hurtigt mellem 2008 og 2009 (-21,3 % f.eks. mellem 2008 og 2009 for Unionen og -25,9 % for Italien⁸). Det mindre eksportopsving i 2010 udhulede forskellen mellem de såkaldt udviklede lande og de nye vækstøkonomier, idet de førstnævnte samlet set bevægede sig i retning af deres eksportniveau fra før 2008 (selv om de i gennemsnit forblev 20 % under tallet for 2008), og sidstnævnte opnåede resultater, der lå over tallet for 2008 (Kina har således øget sin eksport i værdi mellem 2009 og 2010 med 32,4 %, Indien med 35,8 %, mens tallet for Unionen i samme periode kun steg med 9,5 %).
7. Italien (som er den førende producent i Europa af motoriserede køretøjer med to hjul) har gjort gældende, at produktionen af motorcykler og knallerter, hvor regionen Emilia-Romagna er en vigtig aktør (tre virksomheder i denne ansøgning producerer motorcykler under deres eget mærke, nemlig *Morini*, *Malaguti* et *Minarelli*) på nationalt plan er gået tilbage (med 6 % mellem 2009 et 2010). Den største tilbagegang vedrører den samlede produktion af motoriserede køretøjer med to hjul, der gik fra 641 000 køretøjer i Italien i 2008 til 448 100 i 2010 (-30 %)⁹.
8. Italien erindrer om, at siden 2006 har importen af reservedele for motorcykler og knallerter (det skal nævnes, at syv virksomheder i forbindelse med denne ansøgning indgår i det lokale netværk af en række virksomheder, der er specialiseret i produktionen af reservedele eller komponenter for industrien for motoriserede køretøjer med to hjul) været højere end eksporten (hvilket ikke er sket i løbet af de foregående ti år)¹⁰.
9. Endelig har de italienske myndigheder anført, at den betydelige nedgang i indregistreringerne af motorcykler og knallerter i Europa også har været mærkbar i Italien (der er sket et fald på 27 % i indregistreringerne af motorcykler og knallerter mellem 2009 og 2010)¹¹.

Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra b)

10. Italien indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, ifølge hvilket udbetalingen af EGF-støtte kræver mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i en NACE (rev. 2) hovedgruppe i en eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau.
11. Ansøgningen vedrører 512 afskedigelser i 10 virksomheder, der er aktive i NACE (rev. 2) hovedgruppe 30 (Fremstilling af andre transportmidler) i referenceperioden på ni måneder fra den 28. februar 2011 og til den 28. november 2011. Ud af disse 512 afskedigelser er de 63 blevet beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og 449 i overensstemmelse med det tredje led i samme stykke.
12. Kommissionen har den 19. juli 2012 fået en meddelelse, der bekræfter, at de personer, der er medregnet i forbindelse med artikel 2, stk. 2, tredje led, er blevet afskediget (*esuberi*).

⁹ Kilde: *Associazione Nazionale Ciclo Motociclo Accessori* (ANCMA) - www.ancma.it.

¹⁰ Kilde: ANCMA.

¹¹ Kilde: ACEM.

Redegørelse for afskedigelsernes uforudseelighed

13. Den finansielle krise ramte sektoren allerede i 2008 og favoriserede i princippet de største producenter, som i kraft af deres størrelse havde nemmere ved at tilpasse sig (f.eks. virksomheden *Ducati*). Italien anfører, at situationen var meget forskellig for de små og mellemstore virksomheder, der producerede motorcykler eller udstyr¹², som var direkte berørt af faldet siden 2008 i efterspørgslen (indregistreringer) efter motorcykler og det produktionsfald, der pludseligt indtraf fra 2008. De forsøgte at tilpasse deres produktion for at fastholde deres markedsandel (ved f.eks. at producere firetakts motorer for *Motori Minarelli*, eller ved at samarbejde med andre mærker for *Motori Malaguti*). På trods af deres indsats måtte de 10 virksomheder, som var berørt af den italienske efterspørgsel, afskedige en del af deres ansatte eller lukke definitivt i 2011.

Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

14. Ansøgningen vedrører i alt 512 afskedigelser i 10 virksomheder:

Virksomheder og antal afskedigelser			
ENGINES ENGINEERING	6	MOTORI MALAGUTI S.P.A.	150
F. FABBRI ACCESSORI	5	MOTORI MINARELLI	19
GALVANOTECNICA & PM	43	PAIOLI COMPONENTS	6
MASIERO ANTONIO	16	PAIOLI MECCANICA	51
CAMBI			
MOTO MORINI S.P.A.	38	VERLICCHI NINO E FIGLI	178
Virksomheder i alt: 10		Afskedigelser i alt: 512	

15. Italien har også meddelt, at tre ud af de 10 virksomheder ikke var definitivt lukket og ikke havde afskediget alle ansatte (*Engines engineering, Motori Minarelli et F. Fabbri accessori*).
16. De 512 afskedigede personer, der var blevet afskediget i referenceperioden, er støtteberettigede til foranstaltninger i henhold til artikel 3a, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006. Af de 512 afskedigede arbejdstagere, er de 502, der endnu ikke fundet et job, tiltænkt støtte gennem hjælpeforanstaltningerne.
17. De arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, fordeler sig som følger:

Klasse	Antal	Procent
Mænd	294	58,6
Kvinder	208	41,4
EU-borgere	481	95,8
Ikke-EU-borgere	21	4,2
15-24-årige	2	0,4
25-54-årige	416	82,9
55-64-årige	82	16,3
> 64 år	2	0,4

18. Ingen af arbejdstagerne har langvarige helbredsproblemer eller handicap.

¹² Denne ansøgning vedrører 10 små og mellemstore virksomheder med 92 ansatte i gennemsnit med et minimum på 6 arbejdstagere og et maksimum på 363 arbejdstagere pr. virksomhed.

19. Fordelingen på faggrupper er, som følger:

Klasse	Antal	Procent
Arbejde, der forudsætter viden på mellemniveau	11	2,2
Almindeligt kontor- og kundeservicearbejde	200	39,8
Anlægs- og maskinoperatører og samlebåndsarbejdere	291	58,0

20. De italienske myndigheder har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, og især med hensyn til adgangen til fonden, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre aktører

21. Det område, der er berørt af ansøgningen, er NUTS II-regionen Emilia-Romagna, som er en provins i det nordøstlige Italien, der pr. 1. januar 2011 havde 4 432 418 indbyggere og en befolkningstæthed på 197,49 indbyggere pr. km² (tæt på det italienske gennemsnit på 200 indbyggere pr. km²).
22. De italienske myndigheder har understreget, at befolkningen i Emilia-Romagna er gået hurtigere tilbage end det italienske gennemsnit (den naturlige tilvækst var lavere i det område end for Italien: -1,3 % mod -0,4 % på nationalt plan i 2010¹³).
23. Emilia-Romagna er også en region, hvor befolkningens aldring er mere udtalt end gennemsnittet for Italien (antallet af indbyggere over 65 lå to point over gennemsnittet for Italien i 2011, og procentdelen af personer mellem 0 og 14 var på 13,3 %, dvs. under det nationale niveau på 14 %)¹⁴.
24. De italienske myndigheder har beskrevet regionen Emilia-Romagna som en region med en levedygtig økonomi (dens producerede velstand i 2009 svarede til 8,7 % af det italienske BNP, dens BNP pr. indbygger var på 30 493 EUR, dvs. over det nationale niveau, som i gennemsnit lå på 25 237 EUR)¹⁵, og som i gennemsnit var hårdere ramt end andre regioner især som følge af den økonomiske og finansielle krise.
25. Italien har således anført, at mellem 2008 og 2009 faldt BNP pr. indbygger i Emilia-Romagna i gennemsnit med mere end det nationale niveau (-4,89 % mod -3,6 %), og BNP faldt også kraftigere (-3,7 %) i forhold til den nationale udvikling (-3 %).
26. Emilia-Romagna er den tredjestørste italienske region med hensyn til eksport og den fjerdestørste med hensyn til import. I 2010 faldt eksporten fra Emilia-Romagna til resten af verden imidlertid med 10,8 % i forhold til 2008. På trods af en positiv

¹³ Kilde: ISTAT (Institut national italien des statistiques) - Tabel 3 i <http://demo.istat.it/altridati/indicatori/index.html#tabreg>.

¹⁴ Kilde: ISTAT (Institut national italien des statistiques) - Tabel 6 i <http://demo.istat.it/altridati/indicatori/index.html#tabreg>.

¹⁵ Kilde: Banca d'Italia, Economie regionali, L'economia dell'Emilia-Romagna – 2011: http://www.bancaditalia.it/pubblicazioni/econo/ecore/2011/analisi_s_r/1131_emilia.

handelsbalance mellem 2008 og 2010 for Emilia-Romagna faldt regionens handelsoverskud i samme periode betydeligt med 16,5 %.

27. Emilia-Romagna led også under den nationale tilbagegang i antallet af virksomheder og tilbagegangen i antallet af virksomhedsetableringer (der blev oprettet 80 483 nye virksomheder i 2008 i Italien mod 77 443 i 2011).
28. De vigtigste myndigheder og aktører er det italienske ministerium for arbejde og socialpolitik (*Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali*), regionen Emilia-Romagna (*Regione Emilia-Romagna*), den nationale sammenslutning af italienske kommuner (*ANCI - Associazione Nazionale Comuni Italiani*), foreningen af italienske provinser (*UPI: Unione delle Province d'Italia*), de lokale afdelinger af de nationale sammenslutninger af håndværkere og små og mellemstore virksomheder (*CNA: Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e Media Impresa Regionale dell'Emilia-Romagna et Confartigianato Bologna*), organisationer og kooperativer og socialøkonomiske virksomheder (*Confcooperative et Legacoop Emilia-Romagna*), en organisation, der repræsenterer fremstillingsvirksomheder og tjenesteydelsesvirksomheder i Italien (*Confindustria*), arbejdsgiverorganisationer (*Unindustria Bologna et Unionapi*) og fagforeninger: *CGIL (Confederazione Generale Italiana del Lavoro)*, *CISL (Confederazione Italiana Sindacati dei Lavoratori)*, *FIM (Federazione Italiana Metalmeccanici)*, *FIOM (Federazione Impiegati Operai Metallurgici)*, *UIL (Unione Italiana del Lavoro)* og *UILM (Unione Italiana Lavoratori Metalmeccanici)*.

Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan

29. Afskedigelserne inden for sektoren for motoriserede køretøjer med to hjul fandt sted i forbindelse med et skift i den nationale og regionale økonomi i retning af en større vækst i servicesektoren (fremstillingsindustrien repræsenterer kun 11,6 % af regionens beskæftigede). De italienske myndigheder fremhæver, at for at kunne fortsætte produktionen af motoriserede køretøjer med to hjul skal virksomhederne specialisere sig i de processer og komponenter, der kombinerer innovation og specialiseret arbejdskraft. De skønner, at der ikke længere er plads til den lokale produktion af scootere eller motorcykler i mellemsegmentet og i det laveste segment, og at udviklingen af virksomheder med speciale i tilbehør og reservedele ikke længere kun kan koncentrere sig om lokale historiske mærker som f.eks. *Ducati*.
30. De italienske myndigheder har anført, at sektoren for motoriserede køretøjer med to hjul beskæftiger ca. 4 000 personer, hvorved fremstillingsindustrien for reservedele og dertil knyttet udstyr ikke er medregnet, da de ofte er anført i forskellige andre kategorier i Nace (rev. 2). De skønner, at 1 382 personer er berørt af krisen på dette område og forventer yderligere afskedigelser i de dertil knyttede sektorer, som beskæftiger flere tusinde personer¹⁶.
31. De italienske myndigheder har også fremhævet tilbagegangen i beskæftigelsen i Emilia-Romagna, hvor beskæftigelsesprocenten er faldet med ca. tre point mellem

¹⁶ Italien har især anført følgende hovedgrupper inden for Nace (rev. 2): 24 (Metalindustrien), 25 (Jern- og metalvareindustri, undtagen maskiner og udstyr), 26 (Fremstilling af it-udstyr, elektronisk og optisk udstyr), 27 (Fremstilling af elektrisk udstyr), 28 (Fremstilling af maskiner og udstyr i.a.n) og 29 (Bilindustrien).

2008 og 2010 (fra 70,2 % til 67,4 %). Arbejdsløshedsprocenten – selv om den hører til blandt de laveste i Italien – er steget støt i regionen (fra 3,2 % i 2008 til 5,8 % i 2010) og er særlig høj for unge mellem 15 og 24 år; den steg med mere end 11 point for denne kategori mellem 2008 og 2010 (fra 11 % til 22,3 %).

32. Endelig fremhæver Italien, at der for regionen i denne kriseperiode i høj grad er blevet gjort brug af de mekanismer, som skal garantere arbejdstagere fra kriseramte virksomheder en indtægt som erstatning for deres løn (f.eks. *CIGS: Cassa Integrazione Guadagni Straordinaria*) (tidsforbruget i forbindelse med CIGS var 14 gange større i regionen mellem 2008 og 2010).

Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene

33. Der foreslås nedennævnte foranstaltninger, som tilsammen udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der tager sigte på at hjælpe de 502 berørte arbejdstagere med at vende tilbage til arbejdsmarkedet. De personer, der er tiltænkt støtte, får mulighed for at vælge, hvilke foranstaltninger de ønsker at deltage i under hensyntagen til foranstaltningernes kronologiske rækkefølge. Denne rækkefølge er sammensat af en række grundlæggende minimumstilbud, der er beregnet til alle arbejdstagere, der er tiltænkt støtte (f.eks. erhvervsvejledning, hjælp til aktiv søgning og efteruddannelse/omskoling) kombineret med særlige tilbud, der er målrettet til bestemte arbejdstagere (hjælp til ekstern genplacering og fremme af iværksættelse). En del af arbejdstagerne, der er tiltænkt støtte, får også et tilskud (til aktiv søgning), hvis de deltager i de foreslåede foranstaltninger.

– Erhvervsvejledning:

Denne foranstaltning består i en række strukturerede møder (på gruppebasis eller individuelt) for at bevidstgøre arbejdstageren, således at denne kan fastlægge sine interesseområder, sin personlige kapacitet, og de kompetencer, der skal forbedres samt udarbejde en personlig oversigt. Dette tilbud foreslås til de 502 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

– Hjælp til aktiv søgning:

Denne foranstaltning har til formål at fremme en strategi hos arbejdstagerne til at kunne hævde udadtil sig selv gennem praktiske jobsøgningsteknikker (jobsøgning, forberedelse til jobsamtale, udarbejdelse af et cv og en ansøgning) i forbindelse med et lokalt jobtilbud og ledsage arbejdstageren til jobsamtalen, om nødvendigt. Dette tilbud foreslås til de 502 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

– Efteruddannelse og omskoling:

Denne foranstaltning, som er beregnet til 400 arbejdstagere, består i en uddannelsesvoucher af en gennemsnitlig værdi på 4 000 EUR, der kun kan anvendes i forbindelse med det efteruddannelsesforløb, der er aftalt for hver arbejdstager (hver arbejdstager har dog et vist spillerum til fastsætte sit eget behov for efteruddannelse, praktikophold, støtte til erhvervsvejledning osv.).

– Hjælp til ekstern genplacering:

Dette specifikke tilbud vedrører de 260 arbejdstagere, der er dårligst stillet, og som kan få hjælp af en offentlig eller privat virksomhed til ekstern genplacering. Der udbetales en bonus på 5 000 EUR til den virksomhed eller tjeneste, der gennem sine ydelser ved periodens udløb har hjulpet en arbejdstager med at finde tidsubegrænset beskæftigelse¹⁷.

– Fremme af iværksætterånd:

Denne foranstaltning består i et personaliseret tilbud, der skal ledsage arbejdstagerne (under hensyntagen til deres kompetencer og den eventuelle validering af deres arbejdserfaring), således at de lærer om iværksættelse og om arbejdet som selvstændig. Denne aktivitet vil finde sted i form af gruppeundervisning og har til formål at undersøge forhindringer og muligheder i forbindelse med selvstændig beskæftigelse og iværksættelse (f.eks. om koncepterne for en forretningsplan og om nystartede virksomheder). De italienske myndigheder skønner, at denne foranstaltning vil være beregnet til 61 arbejdstagere blandt de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

– Tilskud til aktiv søgning:

Denne foranstaltning, som vedrører 216 af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, udbetales i form af en månedlig godtgørelse på 500 EUR i gennemsnit over en periode på maksimalt fem måneder til de arbejdstagere, der deltager aktivt i EGF-foranstaltningerne, hvorved antallet af de dage, som de berørte personer rent faktisk har deltaget i EGF-foranstaltningerne i løbet af en måned, vil blive lagt til grund. Udbetalingen af denne godtgørelse er betinget af arbejdstagerens forpligtelse til at deltage aktivt i reintegrationsprocessen på arbejdsmarkedet.

34. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forberedelser, opfølgning, oplysning og reklame samt kontrolaktiviteter i forbindelse med ansøgningen om støtte.
35. De individualiserede tilbud, der forelægges af de italienske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De italienske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 4 089 992 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 157 000 EUR (dvs. 3,84 % af det samlede beløb). Der anmodes om en EGF-støtte på i alt 2 658 495 EUR (65 % af de samlede omkostninger).

¹⁷

Bonussen udbetales kun, hvis den ikke allerede skal betales i henhold til lovgivning om regionalpolitisk støtte til fremme af beskæftigelse.

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdsgangere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdsgangere, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering)
Individualiserede tilbud (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Erhvervsvejledning	502	186	93 372
Hjælp til aktiv søgning	502	310	155 620
Efteruddannelse og omskoling	400	4 000	1 600 000
Hjælp til genplacering	260	5 000	1 300 000
Fremme af en iværksætterkultur	61	4 000	244 000
Tilskud til aktiv søgning	216	2 500	540 000
Subtotal - individualiserede tilbud			3 932 992
EGF-implementeringsomkostninger (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forberedelse			7 000
Opfølgning			80 000
Oplysning og reklame			10 000
Kontrolaktiviteter			60 000
Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger			157 000
Samlede anslåede udgifter			4 089 992
EGF-støtte (65 % af de samlede udgifter)			2 658 495

36. De italienske myndigheder bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger suppleres af foranstaltninger, hvortil der modtages støtte gennem strukturfondene. Med en løbende opfølgning på ESF- og EGF-foranstaltninger med tilsvarende formål og målgrupper kan man undgå overlapninger mellem ESF- og EGF-finansierede foranstaltninger (eller ethvert andet EU-instrument eller -program).

Datoen for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af de individualiserede tilbud til de berørte arbeidstagere

37. Den 1. marts 2012 iværksatte Italien de individualiserede tilbud til de berørte arbeidstagere i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter

38. Ansøgningen om EGF-støtte har været drøftet med myndighederne og andre aktører, der er beskrevet under punkt 28, på møderne den 12. oktober 2011, den 14. december 2011 og den 16. januar 2012.
39. De italienske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler

40. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de italienske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke træder i stedet for foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
 - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbeidstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
 - bekræfte, at ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

Forvaltnings- og kontrolsystemer

41. Italien har meddelt Kommissionen, at den økonomiske EGF-støtte vil blive forvaltet, som følger: ministeriet for arbejde og socialpolitik (direktoratet for aktiv og passiv arbejdsmarkedspolitik) (*Ministerio del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione Generale per le Politiche Attive e Passive del Lavoro* (MLPS – DG PAPL)) vil være forvaltnings-, atterings- og revisionsmyndighed, med (MLPS – DG PAPL *Ufficio A* (kontor A) som forvaltningsmyndighed, MLPS – DG PAPL *Ufficio B* (kontor b) som atteringsmyndighed og MLPS – DG PAPL *Ufficio C* (kontor c) som revisionsmyndighed). Regionen Emilia-Romagna (*Direzione Generale Cultura Formazione e Lavoro*) vil fungere som medlem for forvaltningsmyndigheden.
42. De italienske myndigheder har meddelt, at de iværksætter et system til forvaltning og kontrol af EGF, som er vedtaget af det italienske ministerium for arbejde og socialpolitik (jf. dokument prot. 40/0002218 af 29.9.2011) og en vejledning for forvaltnings-, atterings- og revisionsmyndigheden (jf. dokument prot. 40/0005840 af 26.10.2011).

Finansiering

43. På grundlag af ansøgningen fra Italien beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 2 658 495 EUR (inkl. EGF-implementeringsomkostninger), hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger fra Italien.
44. Under hensyn til den maksimale økonomiske støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
45. Med det foreslåede støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
46. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
47. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2012, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

Kilder til betalingsbevillinger

48. Det beløb til betalingsbevillinger, som oprindeligt blev opført på budgetposten 04 05 01, vil blive fuldt opbrugt, efter at budgetmyndigheden har vedtaget de forslag, der til dato er indsendt om anvendelse af EGF, og vil derfor ikke være tilstrækkeligt til at dække det beløb, der er nødvendigt til denne ansøgning.
49. En overførsel på 1 160 745 EUR fra budgetposten for den europæiske mikrofinansieringsfacilitet vil blive anvendt til at dække en del af det beløb, der er nødvendigt til denne ansøgning.
50. Det supplerende beløb på 1 497 750 EUR, som er nødvendigt til denne ansøgning, vil blive dækket af en forøgelse via ændringsbudgettet nr. 6.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles, Italien)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹⁸, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF)¹⁹, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen²⁰, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, til den 30. december 2011, således at det også omfatter støtte til arbejdstagere, der afskediges som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Den 30. december 2011 indgav Italien ansøgning om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i 10 virksomheder, der er aktive inden for NACE (rev. 2)-hovedgruppe 30 (Fremstilling af andre transportmidler) i NUTS II - regionen Emilia-Romagna (ITH5) i Italien, og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 10. september 2012. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af

¹⁸ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

¹⁹ EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

²⁰ EUT C [...], [...], s. [...].

støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 2 658 495 EUR.

(5) Der bør derfor som følge af Italiens ansøgning ydes økonomisk EGF-støtte —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 2 658 495 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand